

бик күплэгән шундый мисаллар табып була.

Хәбәрләр хәзерге заман хикәя фиғыль белән дә белдерелә: Безнең маэмай *рәхәт тора, сафа сөрә, Житезләңә, уйный* һаман, *йөгәрә, өрә; Карый миңа* мөхәббәтле күзе белән («Ялкау маэмай»).

Категорик үткән заман хикәя фиғыль белән белдерелгән тиндәш кисәкләр: әйгә *кайттым да*: «Әни алтын тарак *тантым*,» - дидем. *Сусадым, ардым*, әни, мин озак *чантым* дидем («Су анасы»). Сачларын үргәч тарап, сикерде төште суга ул, *Чумды да китте*, тәмам *юк булды* күздән шунда ул («Су анасы»).

Шулай ук нәтижәле үткән заман хикәя фиғыль белән белдерелгән тиндәш кисәкләр дә шактый: Күрәмсез нинди *беткән* һәм *арыкланган, фәкыйрьләңгән, Зәгыйфьләңгән, таланган*, өсте-башы нинди керләңгән («Пәйгамбәр»).

Г.Тукай, тиндәш кисәкләрне формалаштырганда, хәзерге заман хикәя фиғыльнең юклык формасын да оста файдалана: Жил *исми* аз гына да, бер генә яфракны *селкетми* («Су анасы»).

Тиндәш кисәкләр *-мы, -ме* сорау кисәкчәсе белән дә килергә мөмкин: Кирәк *баймы, фәкыйрьме, падишаһмы* күрсәтәм гайбен («Пәйгамбәр»).

Тиндәш иярчен кисәкләр Тукай поэзиясендә, сөйләмнен тәэсир көчен арттыру өчен, күпчелек кире тәртиптә кулланылалар. Бу алымны икенче төрле инверсия дип атыйлар. Моңың стилистик әһәмияте бик зур. Нәкъ менә шул ияртүчәсеннән соң килгән иярчен кисәкләргә көчле басым ясала һәм алар Тукай поэзиясен тагын да жанлы итә: Күрәм *гаден, сәмүден*, бар булып үткән *халыкларны* Күрәм диңгез *төбен*, уйнап, йөзеп йөргән *балыкларны* («Пәйгамбәр»).

Шулай итеп, Г.Тукай поэзиясен күңел күзе аша үткәрәп, без түбәндәге нәтижәгә киләбез: аның шигырьләре нәкъ менә шул тиндәш кисәкләрнең күп булуы, аларның төрле тел-сурәтләнү чаралары белән белдерелүләре һәм кире тәртиптә урнашулары белән укучы күңеленә жиңел үтеп керә дә инде һәм аны зур, киң бер дөньяга - Г.Тукай поэзиясе дөнъясына алып чыга.

Әдәбият

1. Зәкиев М.З. Татар грамматикасы: 3 томда. – М: Инсан; Фикер, 1999. – т.3. Синтаксис. – 175 б.
2. Сафиуллина Ф.С., Зәкиев М.З Хәзерге татар әдәби теле: Югары һәм урта уку йортлары өчен дәреслек. – Казан: Мәгариф, 2002. – 197 б.
3. Сафиуллина Ф.С. Татар телендә сүз тәртибе. – Казан: Тат. кит. нәшр., 1974. – 87 б.

Кәрулы Мостафа Муратович,

*ст. преп. кафедры татароведения и тюркологии
Института международных отношений,
истории и востоковедения К(П)ФУ
г. Казань, Татарстан, Россия
e-mail: mmkeruly@gmail.com*

УДК 10.02.19

К ВОПРОСУ ОБ ОТГЛАГОЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЯХ В ТУРЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

GERUNDS AND PARTICIPLES IN THE TURKISH LANGUAGE

Аннотация. В статье представлен анализ образования отглагольных частей речи в турецком языке, а именно отглагольных существительных, прилагательных, наречий и деепричастий в турецком языке.

Ключевые слова: отглагольные части речи, формообразующие аффиксы, турецкий язык.

Abstract. The article discusses the issue of forming gerunds and participles in the Turkish language. It also presents the wide range of word building affixes.

Key words: gerunds, participles, the Turkish language, affixes.

Глагольные формы турецкого языка делятся на три основные группы: [5, с 864]

1. Именные формы глаголов: инфинитивы, отглагольные имена (isimfiller, mastarlar, eylemlikler).
2. Глаголы-прилагательные или причастия: (sifatfiller, ortaçlar, partisipler).
3. Деепричастия или глаголы-наречия: (zarffiller, ulaçlar, bağfiller, gerundiumlar).

Именные глагольные формы.

Данные формы глаголов образуются от глаголов, имеют глагольные корни, однако в предложении являются подлежащими и дополнениями. Именными формами также являются инфинитивы и отглагольные

имена.

Аффиксом инфинитива является –mak. Отглагольные имена образуются при помощи аффиксов –ma и –ış. Например: bakmak (смотреть), yüzme (плавание), bakış (взгляд).

Именные формы глаголов могут присоединять словоизменительные аффиксы.

А) Падежные аффиксы:

Okumaya beş yaşında başladım. (Я начал читать в пять лет)

Ben okumayı seviyorum. (Я люблю читать)

В данном случае более корректным было бы употребить при переводе слово «чтение».

Б) Аффиксы принадлежности:

Bensenin ağlamani istemiyorum. (Я не хочу, чтобы ты плакал)

Ben de onun okuyuşunu beğenmiyorum. (Мне тоже не нравится его чтение)

В) Аффикс множественного числа:

Bu ağlamalar boşuna. (Эти рыдания впустую)

Bütün çıkışlar kapalıydı. (Все выходы были закрыты)

Г) Могут быть членом изафетной конструкции:

Biz maçın bitişini bekledik. (Мы ждали окончания матча)

Yetim çocuğun bakışını çok etkiledi. (Взгляд ребёнка-сироты меня очень тронул)

Именные формы глаголов обладают всеми свойствами имён существительных и в предложении используются так же, как и они.

Okumak en faydalı eylemdir. (Чтение – это самый полезный вид деятельности)

«Чтение» – подлежащее.

Kitap okumayı çok seviyorum. (Я очень люблю читать книги)

Было бы правильным перевести «чтение книг», где «чтение» – выступает в роли прямого дополнения.

Sinirli olduğundan anlaşılıyor. (Его состояние понятно по походке)

«По походке» – косвенное дополнение.

Отрицательная форма инфинитива образуется при помощи аффикса –ma/ –me, который ставится перед показателем инфинитива.

Okumak oku-ma-mak. (Читать – не читать)

Именные формы глагола могут также означать вещественные предметы, места, виды работ. В таких значениях они уже являются существительными и не могут присоединять отрицательного аффикса. Например: dondurma (замерзание, замораживание, мороженое), danışma (консультирование, консультация), kavurma (зажаривание), kızartma (поджаривание), çakmak (забывать, вколачивать, зажигалка), yemek (есть, еда).

Отглагольные прилагательные или причастия.

Причастиями называются слова, образованные от глагольных основ, но имеющие все признаки имён прилагательных. В предложении выполняют функцию обстоятельства.

Причастия выражают идею действия и времени.

В предложении являются определениями, принимают именные словоизменительные аффиксы.

Могут образовывать причастные обороты, которые обычно переводятся на русский язык придаточными определительными предложениями.

Некоторые из них передают идею времени, однако как глаголы они изменяться не могут.

К глагольному корню или глагольной основе присоединяются специальные аффиксы причастий. Самые распространённые из них: -an, -ar, -mış, -dık, -acak, -maz, -ası. Например:

1) –an. Okuyan çocuk (читающий ребёнок), gülen kız (смеющаяся девушка)

2) –ar. Çalarsaat (часы с боем, бьющие часы), yanardağ (вулкан, горящая гора)

3) –mış. Haşlanmış yumurta (варёное яйцо), geçmiş zaman (прошедшее время)

4) –dık. Tanıdık adam (знакомый человек), okuduğum kitap (книга, которую я читаю)

5) –acak. Yakacak odun (дрова для растопки, которые сгорят), gelecek zaman (будущее время)

6) –maz. Tükemnez kalem (шариковая ручка, незакончивающаяся ручка), bitmez dert (нескончаемое горе)

7) –ası. Kırılasi eller (руки, чтобы им сломаться), yıkılacak dağlar (горы, чтобы они разрушились)

Причастия принимают следующие словоизменительные аффиксы:

А) Аффиксы падежа:

Birtanıdığınızı sorun. (Спросите у знакомых)

Gelenlere yergöstersin. (Пусть покажет дорогу пришедшим)

Б) Аффикс множественного числа:

Tüm tanıklarınız geldi. (Пришли все его знакомые)

Konuşanları dışarı çıkarın. (Говорящие пусть выйдут наружу)

В) Аффиксы принадлежности:

Bizimarayanımızolmaz. (Мы никому не позвоним)

Tatildetanıdıklanmızıaretedeceğim. (На каникулах я навещу своих знакомых)

Г) Могут быть также членами изафетной конструкции или именной группы.

Çocuğungeleceğisizebağlı. (Будущее ребёнка зависит от вас)

Okuduğunkıtaplarıbanaverirmisin? (Дашь ли ты мне книги, прочитанные тобой?)

Причастия, выполняющие в предложении роль определений, ставятся перед существительными, образуя с ними именные группы. Их приравнивают к качественным прилагательным. Но вместе с этим причастия могут субстантивироваться и употребляться уже не как определения, а как существительные. В этом случае они называются субстантивированными причастиями (isimleşmişfatıl).

Например:

Gelenlerkimdi? (Gelengencilerkimdi?) Кто эти пришедшие люди (молодые люди)? – подлежащее.

Tanıdıklarımızarastlayamadık. (Tanıdığımızinsanlararastlayamadık). Мы не смогли встретить наших знакомых (людей). – косвенное дополнение.

Beğendiğinizialabilirsiniz. (Beğendiğinizkitabialabilirsiniz.) Можете взять то, что вам понравилось (поправившуюся книгу). – прямое дополнение.

Yenibinenlerayaktakalmıştı. (Yenibinenyolcularayaktakalmıştı.) – Только присоединившиеся встали на ноги (путники). – подлежащее.

Tahtayaçıkanlarıyerlerineoturdular. (Tahtayaçıkanöğrencileryerlerineoturdular.) Вышедшие к доске сели на свои места (ученики). – подлежащее.

Деепричастия.

Деепричастиями называются формы глаголов, которые обозначают добавочное действие при основном действии, выраженным глаголом. Являясь обстоятельствами, они соединяют между собой слова в предложении и совмещают в себе признаки глагола и наречия.

Наиболее частотные причастия и некоторые глагольные формы:

1) -ıp; 2) -madan 3) -madan 4) -a ... -a; 5) -arak; 6) -madanönce; 7) -anakadar (-anadek); 8) -ıncayakadar (-ıncayadek); 9) -ken; 10) -dığızaman; 11) -dığında; 12) -dışısırada; 13) -acağızaman; 14) -acağısırada; 15) -mca; 16) -ar. -maz; 17) -dığigibi (-ar ... -maz); 18) -alı; 19) -dğındanberi; 20) - dıkça; 21) -dğıhalde; 22) -masınarağmen; 23) -diktansonra; 24) -madiktansonra; 25) - dğıiçin; 26) -dğındandolayı (ötürü); 27) -dğından; 28) -acağıiçin; 29) -acağmdandolayı (ötürü); 30) -acağından; 31) -acakdiye; -yordıye; -dıdiye; -ardıye; -mazdıye; -smdıye; 32) -acağımdıye; 33) -arsa ... -sın; 34) -acağıyerde; 35) -acağına; 36) -dğıyetmiyormuş (azmış) gibi; 37) -maktansa; 38) -mışken; 39) -maksızın; 40) -casına 41) -asıya; 42) -ıp ... -madan; 43) -dğıınagöre; 44) -dğıınagore; 45) -dğııkadarıyla; 46) -acağınagöre; 47) -dğıigibi 48) -dğıigibi 49) -dğıigibi ... de 50) -acağıigibi 51) -acağıigibi ... 52) -dğııkadar 53) -dğııkadar 54) istediğıkadar (istemediğıkadar); 55) -dğııkadar ... -sa 56) -acağıkadar; 57) -masına / -mayagelince; 58) -ıpdurmak; 59) -asıgelmek; 60) -acağıtutmak; 61) -dıkça ... -asıgelmek; 62) -mazdangelmek (-mazlıktangelmek, -mamazlıktangelmek); 63) -mayagörsün (-masın); 64) -dğıındandaha (-dğıındanda); 65) değıilbile; 66) dakadar; 67) -masına 68) -masına ... -sın; 69) -ebilirde ... -meyebilirde (-ebilir ... -meyedebilir).

1) -ıp: Çantasınıalıpçıktı. (Он взял свою сумку и вышел)

2) -madan (отрицание): Şemsiyesiniılmadançıktı. (Он вышел, не взяв свой зонтик)

3) -madan (условие): Yemektensonraçayıçemedenduramam. (Я не могу не выпить чаю после еды)

4) -a ... -a: Koşakoşagitti. (Он убежал)

5) -arak: Kitapokuyarakbirçokşeyöğrenebiliriz. (Читая книги, мы узнаём

много нового)

6) -madanönce: Yolaçıkmadan (önce) beniarayın. (Перед тем, как выходить, позвоните мне)

7) -anakadar (-anadek): İstanbul'agelenekadarkıtapokudu. (Он читал книгу до самого приезда в Стамбул)

8) -ıncayakadar: Ercangelinceyekadarbunubitirmeliyiz. (Мы должны закончить это до того, как придет Эрджан)

9) -ken: Futbolyınarkendüştüm. (Я упал, когда играл в футбол)

10) -dığızaman: O geldiğızaman ben evdeyoktum. (Когда он приходил, меня не было дома)

11) -dığında: O geldiğinde ben evdeyoktum. (Когда он приходил, меня не было дома)

12) -dışısırada: O geldiğısırada ben uyuyordum. (Когда он приходил, я спала)

13) -acağızaman: Geleceğinzaman bize de haber ver. (Сообщи нам тоже, когда соберёшься переезжать)

14) -acağısırada: Ziyarete gideceğinzaman bize de haber verin. (Сообщите и нам, когда решите нанести визит)

15) -ıncı: Babangelincebanauğrasın. (Как только папа придёт, пусть зайдёт ко мне)

16) -ar ... -maz: Gelirgelmezbeniarasın. (Пусть позвонит мне, как только придёт)

17) -dığigibi (-ar ... -maz): Çantarnıkaptığigibikaçtı. (Он быстро схватил сумку и убежал)

18) -alı: Evlenelibizaramazoldu. (Он перестал нам звонить, как женился)

- 19) -dığınanberi: Evlendiğindenberionugörmedim. (Я не видела её с тех пор, как она вышла замуж)
- 20) -dikça: Eskiğünleriniğündükçezülüyordu. (Он расстраивался, вспоминая былые дни)
- 21) -dığihalde: Çokçalıştığihaldeimtahanıveremedi. (Он не смог сдать экзамен, хотя и много занимался)
- 22) -masınarağmen: Azyemekyemesinerağmenşişmanlıyor. (Она толстеет, несмотря на то, что мало ест)
- 23) -diktansonra: KitabıokuduktansonraAyla'yaverirsin. (Пусть отдаст книгу Айле после того, как её прочитает)
- 24) -madiktansonra: Seninülkenefaydanolmadiktansonraokumuşsunneyeyarar. (Зачем быть образованным, если от тебя никакой пользы твоей стране)
- 25) -dığıiçin: Geçkaldığıiçinkızmışlar. (Он разозлился из-за того, что опоздал)
- 26) -dığınan: Herşeyianlamadığınanböylekonuşuyor. (Он так говорит, потому что не всё понимает)
- 27) -acağıiçin: Sabah erkenkalkacağıiçinerkendenuyudu. (Он рано лёг, чтобы утром пораньше встать)
- 28) -acağınan: İlkdefayurtdışınaçıkacağınançokheyecanlı. (Он очень волнуется, потому что он в первый раз собирается поехать за границу)
- 29) -acakdiye: Sengeleceksindiyebirsürühazırlıkyaptık. (Мы кое-что приготовили, зная, что ты приедешь)
- 30) -yordiye: Arkadaşındanayrılıyordiyeağlıyor. (Она плачет, потому что разлучается со своим другом)
- 31) -dı diye: Kalemimi çaldılardiyeağlıyor. (Она плачет, потому что у неё украли её ручку)
- 32) -ardiye: Ben de senseversindiyebunualdim. (Я это и купил, зная, что ты это любишь)
- 33) -mazdiye: Sizgelmezsinizdiye size habervermedik. (Мы вам ничего не сообщили, раз вы не собирались приходить)
- 34) -sın diye: Senokuyasındiye biz arabayısatık. (Мы продали мышину, чтобы ты мог учиться)
- 35) -acağımdiye: Filmseyredeceğimdiyedersçalışmıyor. (Вместо того, чтобы заниматься, он смотрит фильм)
- 36) -arsa ... -sın: Nekadaruğraşırsamuğraşayımolmuyor. (Сколько бы я ни занимался, ничего не получается)
- 37) -acağıyerde: Dersçalışacağıyerdeouyounuyor. (Он играет вместо того, чтобы делать уроки)
- 38) -acağına: Dersçalışacağınauyounuyor. (Он играет вместо того, чтобы делать уроки)
- 39) -maktansa: Onunlaoturmaktansaayaktadururumdahaiyi. (Я лучше постою, чем буду сидеть с ним вместе)
- 40) -mişken: Gelmişkenbanayardımet de şunubitirelim. (Раз уж ты пришёл, помоги мне, мы с этим закончим)
- 41) -maksızın: Durmaksızınkonuşuyordu. (Он болтал без умолку)
- 42) -casına: Herşeyibilircesinekonuşuyordu. (Он говорит так, будто всё знает)
- 43) -asiya: Öldüresiyeuyuyordu. (Они били его чуть ли не до смерти, как будто собирались убить)
- 44) -ır ... -madan: Sen de her zamanbilipbilmedenkonuşuyorsun. (Ты постоянно говоришь, не важно, знаешь ты что-то или не знаешь)
- 45) -dığınagöre: Selim'insöylediğinegöreouyuyormuş. (По словам Селима, он спит)
- 46) -dığıkadarıyla: Benimanladığımkadarıyla o istemiyor. (Насколько я понимаю, он не хочет)
- 47) -acağınagöre: Senonuarayacağınagöredavetiyegegerek yok. (Раз ты ему собираешься звонить, то посылать приглашение ему не нужно)
- 48) -dığıgibi: Gördüğüngibiyalnızım. (Я одинока, как ты уже заметил)
- 49) -dığıkadar: İsteddiğinkadaralabilirsin. (Ты можешь взять столько, сколько хочешь)
- 50) -acağıkadar: Siziyeceğinizkadyediniz. (Вы уже съели, сколько хотели)
- 51) -IP durmak: Sabahtanberiherkesebağırıpduyuyor. (Он с утра только и делает, что на всех кричит)
- 52) -asıgelmek: O andaboğazınısıkasımgeldi. (В тот момент ему захотелось вцепиться тому в глотку)
- 53) -acağıtutmak: Bizigörünceağlayacağıtuttu. (Увидев нас, он начал плакать)
- 54) -dikça ... -asıgelmek: İnsaniniçtikçeıçesigeliyor. (Когда человек начинает пить, ему хочется выпить ещё)
- 55) -mayagörsün (-masın): Birkızmayagörsünönünegelenidöver. (Стоит ему разозлиться, он бьёт первого попавшегося ему на глаза)
- 56) -masına ... -sm: Benvermesinereyimamasonraneyaracağız. (Дать-тоямогу, ночьюпотомделать)

Литература

1. Ediskun H. Türk Dilbilgisi, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1992.
2. Ergin M. Üniversiteler için Türk Dili, Bayrak-Basım-Yayın Tanıtım, İstanbul, 1995.
3. Karahan L. Türkçede Söz Dizimi, Akçağ Yay., Ankara, 2004.

4. Korkmaz Z., Türkiye Türkçesi Grameri, TDK Yayınları, Ankara. 2003.
5. Mungan G. Türkçede Fiillerden Türetilmiş İsimlerin Morfolojikve SemantikYöndenİncelenmesi, Simurg Yayınları, İstanbul, 2002.

Нармаматова Гулзада Умаркуловна,

PhD по тюркологии,

Высшая школа иностранных языков.

Кыргызско-Турецкий университет «Манас» г.Бишкек

e-mail: gulzada7@gmail.com

УДК 81'22

THE ETIMOLOGY OF MANKURT

Abstract: The main “component of the word” *mankafa*, *manırow*, *manbaş* which explained as “foolish, inconsiderate, stupid” in resources, seen as *mañka*, *mang*, *mank*, *mañ*, *mun*, *moy*, *maja* in some accents dialects and altaic languages. The word *mankurt* is also derived from the *mang* + verb *kuru-* with *-t*.

Keywords: *mankurt*, Turkic languages, etymology.

The *mankurt* is powerful symbol in Turkic people’s literature, cinema, and tradition. It refers to someone of certain ethnic background who is so blinded by the foreign power that dominates him, does not remember his ancestors or homeland even parents. Chingiz Aitmatov wrote about the *mankurt* in his 1980 novel, *The Day Lasts Longer Than a Hundred Years*. The *mankurt* is metaphoric extension, the person who has lost touch with his own cultural origins. The forgetting of his ancestors and traditions not only makes the *mankurt* a slave to the foreign power, it compromises his humanity.

The *mankurts* Aitmatov describes are prisoners who have been captured in battle and subjected to a bizarre and degrading crypto scientific procedure. Their heads are shared and the skin from a camel’s udder is fastened to their naked scalps. The men are manacled and fitted with collars to prevent them removing the grafts either with their hands or by rubbing their heads on the ground. They are then left in an isolated place on the steppe in the baking summer sun. Most of the victims of this process die, but in those cases where the graft takes hold, the men lose their memory and identity to the point where they become robotically obedient, a kind of steppe golem [8].

According to the etymological researches of this word, the word *mankurt* can be formed as a result of a junction of two ancient Turkic roots *man-* put on belt, grid oneself; and *qurut-* dried; that is the man with a belt worn on his head and dried [9]. And another research shows “The forms of *mang* which begin with *b-* and there are some soft forms, this connotes the former Turkish word *balınglamak ~ belınglemek* “to startle, to stupefy”. The presence of words like *bel bel ~ mel mel ~ mal mal* “in surprise, silly”, *malak* “impractical”, *baldan* “stupid”; *belen* “insane”, could show that there is a relation among the words *mang ~ bang* and *balınglamak ~ belınglemek*, *mun-* “to talk nonsense, to become senile” and the verb **ba- ~ *ma-* [1].

Essential component of the word *mankurt* is *man~mañ*. In Turkic languages we can see some words with component *man*. In Kyrgyz language «*маң баш*», «*башы маң болуу*» for example, in the sentence “*Bashym mañ boldu*” the words *mañ* used when we don’t know what to do. In south dialect of Kyrgyz «*маңыров*», in kazak language *мәңгірты* unconsciousness [3], in turkish *mankafa*, *manguf olmak* (1988:987); in gagauz «*манкафа*» [11]. In Turkish “*mank*” means stupid, foolish. In Kazakh, Kyrgyz, Turkmen “*mank*” is a name of a disease. In Chuvash language another meaning of “*man*” is to forget. In the dictionary of Sir Gerard Clauson this word is given in following example: *Ma:n survives*, in the same meaning as *mañ* in NE Şor, Xak. *Ma:n ya:şlıg ko:y* “a ship which passed the age of four” [6]. In Chuvash language: *mantaran* 1. miserable wretch, poor fellow [10]. Semantical meaning of all these words are the same: stupid, unreasonable, unwise, cripple.

In this field ancient Turkic languages have words as *mun-* ~ *bun-*. In the dictionary *Divanu lugat it-Turk* there is a verb “*munmak*” (II: 30) meaning is bullshit, drool; *mun kişi* (III: 140) - sad man. In Ancient Turkish ‘*muntuz*’ meaning is foolish, mad (Bang *ManBeicht* 180-b); in the *Kutadgu Bilig* ‘*munduz*’ - fool, idiot:King got very angry and started shouting hey a stupid man! (Arat 1988:56); in the *Atabetül Hakayık* ‘*munmak*’ to dote (Arat 1992: XLIV) *hasislerini kötrüp, nefisini çalıp azu kutsuz ajun karıp mun munar*’ (Arat 1992, 98). In ancient turkish *munqul* «foolish, mindless» (6, 349) in kyrgyz *mun-ju* «disabled (without hand or foot) that this mutilated man.

In Chagatay *muntuk* meaning “disabled, handicapped person” [4]. In kypchak *mankakak* meaning “slack, chump (CC)” [5].

In ancient turkish ‘*mun-*, *bun-*’ verbs *n~y* changing meet in ancient uygur as *moyum *moy-(boñ)* – confused [7].

In altaic languages as Tungus Manchu there is «*maja-*» failures, premonition, in nanay dialect.: *ман’а* – fail-